

DIE WOCHE 36.25

4. Sept. 2025

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, METSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH



Der Welttag der Alphabetisierung

Der Aktionstag wird am 8. September begangen und soll jährlich an die Problematik des Analphabetismus erinnern. Weltweit können rund ein Fünftel der erwachsenen Menschen weder lesen noch schreiben. Der Tag wurde von der UNESCO bei der Weltkonferenz zur Beseitigung des Analphabetentums 1965 in Teheran ins Leben gerufen. Im Mittelalter und zu Beginn der frühen Neuzeit war der Anteil der Lese- und Schreibkundigen gering und konzentrierte sich in den Städten sowie an den Höfen und im Klerus. Impulse zur Ausbreitung der Bildung beschleunigten sich durch die allmählich einsetzende Industrialisierung und Verstädterung im Laufe des 19. Jahrhunderts. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts hatte der Alphabetisierungsgrad in Deutschland beinahe 100 % erreicht. Mangelnde Bildung gilt als eines der größten Hindernisse gesellschaftlicher Entwicklung. Besonders betroffen sind arme und bevölkerungsreiche Länder. In vielen Ländern ist der Alphabetisierungsgrad bei Männern weit höher als bei Frauen, da Frauen und Mädchen oft der Zugang zu Bildung dort vielfach verwehrt ist.

Schon Herbst oder noch Sommer?

Während die einen schon ihre dicken Pullis rausholen und Pumpkin-Spice-Latte schlürfen, genießen die anderen noch jeden einzelnen Sonnenstrahl. Auf die Frage, wann der Herbst beginnt, gibt es tatsächlich zwei Antworten. Denn es gibt einen meteorologischen und einen kalendarischen Herbstanfang. Der meteorologische Herbstanfang fällt immer auf den 1. September, der kalendarische kann hingegen variieren. Dieses Jahr beginnt der Herbst kalendarisch am 22. September, zum Zeitpunkt der Tag- und-Nacht-Gleiche. Die dritte Jahreszeit steht im Zeichen der Ernte, bringt das goldene Herbstlaub und ist thematisch mit Festen wie Halloween und dem Erntedank verbunden. Der Herbstanfang ist oft von einem deutlichen Wetterschwung begleitet: Kaltfronten sorgen für ein Sinken der Temperaturen. Bringt der Herbst noch warme und sonnige Tage mit kühlen

Nächten spricht der Volksmund vom „Altweibersommer“. Die meteorologischen Jahreszeiten sind seit den ersten Wetteraufzeichnungen im 19. Jahrhundert nach den Kalendermonaten unterteilt und beginnen immer am Monatsanfang. So ließen sich auch früher schon Statistiken einfacher erstellen und international vergleichen. Auf der Nordhalbkugel werden die Monate September, Oktober und November meteorologisch zum Herbst gezählt. In der Natur beginnen im Herbst die Pflanzen das Chlorophyll in ihren Blättern abzubauen und im Stamm oder in den Ästen einzulagern. Dies führt zur Ver-

färbung der Blätter und lässt das typisch gelb-rot-braune Farbenmeer entstehen. Anschließend stoppt die Pflanze die Versorgung ihrer Blätter, die dadurch austrocknen und abfallen. Das Herbstlaub dient als Winterlager und Nahrungsquelle für zahlreiche Tiere. Das Herbstlaub bildet zudem eine Isolierschicht am Boden. Es gefriert nicht so schnell und trocknet nicht aus. Die ersten Frühlingspflanzen können im Schutz der Laubschicht schneller wachsen. Aus dem Laub entsteht Humus, welcher ein breites Nährstoffangebot für Bäume und Sträucher bietet. Auf den Straßen hingegen kann das Laub schnell zur Gefahr werden, wenn es eine rutschige Schicht auf dem Asphalt bildet. Der Herbst steht auch für zwei grundlegende Stimmungen, die auch immer wieder in Kunst und Kultur verarbeitet wurden. Zum einen behandelt die Herbstlyrik die düsteren Stimmungen, die das Kürzerwerden der Tage mit sich bringt und zum anderen feiert die Romantik den „Goldenen Herbst“, einer Zeit des Erntens und der farbenfrohen Schönheit.

Aus dem Inhalt

- Marktgemeinderat Münsterhausen Seite 3
- Der neue Radelspaß-Planer ist da! Seite 4
- 175 Jahre Feuerwehr Mindelzell Seite 5
- Baumaßnahmen an der Mindel Seite 8

ERBER
Malermeister

Wände mit Charakter

Daniel Erber
Mobil: 0173 / 30 60 721
info@maler-erber.de
www.maler-erber.de

WOCHENMARKT
Thannhausen am Rathaus
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr
Scheppach bei Bäckerei Kollmann
Samstag von 7 bis 10 Uhr
Ingrid Faber

BETRIEBSFERIEN
ab 8. September 2025 sind wir wieder für Euch da.

Balkonkraftwerke
Herbst-Angebot ab 209,- €
www.solar4you.de
Telefon 08281-9990079

SFMS

SFMS GmbH Rudolf-Diesel-Straße 5
86470 Thannhausen
Tel.: 08281/900 57 57 info@sfms.de

Ihre Hausverwaltung für
Thannhausen & Umgebung!

GWS
Handelsgesellschaft & Vermietung

- Verkauf und Service von Gabelstaplern und Baumaschinen
- Vermietung
- Prüfungen
- Ersatzteile

24h Notdienst

GWS Handelsgesellschaft UG
Hauptstr. 8
89343 Jettingen-Scheppach

0176 / 32 51 10 39
info@gws-service.com

Elektriker – Industrieelektriker
Mechatroniker (m/w/d)

Vollzeit 35-40h, ab sofort, zur Verstärkung unseres Teams

- Abwechslungsreiche Montagetätigkeit von eigen entwickelten und produzierten Gleitschleifanlagen, Zentrifugen und Sondermaschinen für die Industrie
- Elektrische Endmontage von Industriemaschinen
- Verdrahtung von eigen produzierten Schaltanlagen
- Unterstützung beim Prototypenbau und Versuchen
- Eigenständige Qualitätskontrolle vor Auslieferung

SCAN ME

Eurotec Innovation GmbH
Industriestraße 36
89349 Burtenbach
personal@eurotec-innovation.com
Tel.: 08285/20098-10

EUROTEC INNOVATION
TOP 100
Top-Innovator 2020

Autohaus Mayer
9-Sitzer-Transporter
Vermietung
08281/40 50 · www.mayer-automobile.de

**Energie sparen
Kosten senken!**
Ingenieurbüro Vogg

- ✓ Energieberatung
- ✓ Fördermittelberatung
- ✓ Sanierungsfahrpläne
- ✓ Energieausweise

0176-61422592
energieberatung.vogg@gmail.com

Die Woche
digital lesen
Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.

Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

Wir drucken und entwerfen...
Prospekte, Werbeflyer, Briefpapiere, Visitenkarten, Geschäftsdrucksachen, Notizblocks, Gutscheine, Etiketten, Speisekarten, Postkarten, Broschüren, Aufkleber, Plakate, Adressierung u.v.m.

Wir beschriften und erstellen...
Werbematerial, Rollups, Schilder, Kfz, Leinwandbilder, Schaufenster, etc.

Wir entwickeln und gestalten...
ihren Webauftritt, eMail-Aktionen für Online-Marketing und mehr.

Gute Werbung ist gut fürs Geschäft!

Wir liefern Ihre Drucksachen:
zuverlässig und preiswert

printdesign
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 8281-999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Frisch im Kopf – wie Ernährung unseren (Schul-)start leichter macht

Liebe Leserinnen und Leser, der Schulstart steht vor der Tür – und mit ihm die Frage: Wie kommt man morgens hellwach aus dem Bett und konzentriert durch den Tag? Gerade nach den Ferien läuft das Gehirn oft noch im Urlaubsmodus. Doch die gute Nachricht: Mit der richtigen Ernährung lässt sich der mentale Neustart spürbar erleichtern – für Kinder genauso wie für Erwachsene.

Was das Gehirn wirklich stärkt

Unser Gehirn ist ein Hochleistungsorgan – es beansprucht rund 20 Prozent unseres täglichen Energiebedarfs, obwohl es nur etwa zwei Prozent unseres Körpergewichts ausmacht. Damit es optimal arbeitet, braucht es gezielte Unterstützung:

1. Glukose aus komplexen Kohlenhydraten

Haferflocken, Vollkornbrot oder Bananen liefern sanfte, langanhaltende Energie – im Gegensatz zu schnellen Zuckerschüben aus Limo, Weißbrot oder Süßigkeiten, die nach dem kurzen Hoch tief fallen lassen.

2. Omega-3-Fettsäuren für die Reizweiterleitung

Sie wirken wie das „Schmiermittel“ zwischen den Nervenzellen. Besonders reichhaltig: Leinöl, Walnüsse, Chiasamen und fettreicher Fisch wie Lachs oder Makrele.

3. B-Vitamine gegen Stress und für Denk-Power

Mangold und Grünkohl – gerade im September –, Vollkornprodukte, Hafer und Hülsenfrüchte liefern diese Nervenvitamine, die die Energieproduktion in den Zellen fördern – unverzichtbar bei Konzentrationsphasen.

4. Magnesium und Zink für starke Nerven

Diese Mikronährstoffe unterstützen die Signalübertragung im Gehirn und helfen bei Anspannung, zum Beispiel in Prüfungsphasen. Gute Quellen: Kürbiskerne, Cashews, Spinat, Linsen und Naturreis.

Frühstück – der unterschätzte Lernbooster

Studien zeigen: Kinder, die frühstücken, schneiden bei Aufmerksamkeitstests signifikant besser ab. Das ideale Gehirn-Frühstück liefert komplexe Kohlenhydrate, Proteine und gesunde Fette.

Rezeptidee für Turbostarter:

Haferflocken mit Beeren, Nüssen und Joghurt – optional mit einem Löffel Leinöl für die Extraportion Omega-3. Oder ein Vollkornbrot mit Mandelmus und



Apfelscheiben – süß, aber stabil im Blutzucker.

Snack dich schlau

Snack-Pausen müssen nicht zu Zuckertiefs führen. Besser: natürliche, nährstoffreiche Mini-Mahlzeiten.

Beispiele für kluge Zwischenmahlzeiten:

- Bunte Rohkoststicks mit Hummus (Kichererbsencreme) oder Avocado-Dip
- Nüsse und Kerne, zum Beispiel Walnüsse oder Sonnenblumenkerne
- Apfelscheiben mit einem Stück Emmentaler

Praktischer Tipp: Kleine Bento-Boxen mit verschiedenen Komponenten machen den Snack abwechslungsreich und kindgerecht.

Viel trinken, klar denken

Schon ein Flüssigkeitsmangel von zwei Prozent kann die kognitive Leistung messbar beeinträchtigen. Kinder (und auch Erwachsene) vergessen im Alltag schnell das Trinken.

Faustregel: etwa 330 Milliliter Wasser pro 10 Kilogramm Körpergewicht – bei Sport, Sommerhitze oder Stress mehr.

Trink-Tipp: Aromatisiertes Wasser mit frischer Minze oder Beeren, ungesüßter Kräutertee oder lauwarmes Zitronenwasser am Morgen wirken besonders belebend.

Drei Geheimtipps, die Wunder wirken:

1. Leinöl im Müsli

Eine kleine Menge Leinöl am Morgen bringt hochdosiertes pflanzliches Omega-3 direkt ins Frühstück – besonders wertvoll bei Konzentrationsmangel.

2. Süßkartoffel statt Toast

Der ballaststoffreiche Allrounder sorgt für stabile Energie und enthält Beta-Carotin, das indirekt die Gehirnleistung fördert.

3. 30 Sekunden Kaugummi kauen vor dem Test

Kurzzeitkauen kann nachweislich die Durchblutung im Gehirn steigern und die Aufmerksamkeit vorübergehend verbessern – ein überraschend effektiver Mikrotrick.

Fazit: Ernährung als Schlüssel zum klaren Kopf

Gesunde Ernährung ist keine Zauberformel – aber ein mächtiger Hebel. Wer morgens clever startet und zwischendurch gehirnfreundlich snackt, schafft die besten Voraussetzungen für einen erfolgreichen Tag – ob in der Schule, im Homeoffice oder im ganz normalen Alltagswahrnehmung.

Und nicht vergessen: Auch Essen ist Bildung. Denn wer seinen Körper gut versorgt, lernt besser, lebt entspannter – und fühlt sich einfach wohler. Also, ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation

Ausflug nach Harburg

Thannhausen. Herzliche Einladung der Seniorengemeinschaft ergeht an alle Seniorinnen, Senioren und Interessierten zu einer Halb-Tages-Fahrt am 10. September nach Harburg mit Besichtigung und Führung des Schlosses. Im Anschluss gibt es eine gemütliche Einkehr. Die Busabfahrt startet um 12.30 Uhr an der Stadtpfarrkirche. Die Ankunft in Thannhausen ist für ca. 18 Uhr geplant. Der Fahrpreis inkl. Führung beträgt 10,- Euro.

Neueinteilung der Krabbelgruppe

Münsterhausen. Am Dienstag, 9. September ist um 9.30 Uhr im Sitzungssaal (ehemalige Sparkasse) wieder ein großes Treffen bezüglich der Neueinteilung der Krabbelgruppen.

Eltern, die ein kleines Kind ab ca. 10 Monaten haben, sind herzlich dazu eingeladen. Sollten Sie an diesem Treffen nicht teilnehmen können, möchten aber trotzdem in die Krabbelgruppe kommen, können Sie sich gerne bei Frau Maria Hafner Tel. 0152-21493596 (gerne auch per WhatsApp) informieren bzw. anmelden.

Trauertreff Hospiz Krumbach

Krumbach. Am Freitag, den 12. September findet ab 14 Uhr unsere Trauerwanderung statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Hospizbüro (Hürbener Str. 1) in Krumbach.

Die Wanderung geht zur Grotte Edenhausen. Danach ist eine gemeinsame Einkehr angedacht. Eingeladen sind alle Trauernden, jeglichen Hintergrundes, zum Gespräch. Die Veranstaltung wird von Trauerbegleitern durchgeführt. Nähere Information und die Anmeldung unter Hospiztelefon 0173/1932390.

Sonn- und Feiertags GEÖFFNET!

Angebot 
gültig vom 8.9. - 20.9.2025

Sonnenschein-Schnitte
mit Joghurt, Kokos
u. Mandarine
Stück **2,00 €**

Bauernlaib
aus reinem
Natursauerteig,
herzhaft
Stück **3,50 €** 1000g

Weltmeister
Stück **0,75 €**


Bosch
BÄCKEREI · KONDITOREI
Bahnhofstraße 75
86470 Thannhausen
Tel. 0 82 81/99 97 600

Fit mit dem SV Mindelzell

Die Abt. Turnen des SV Mindelzell startet mit neuen Stunden und Kursen in das Herbst- und Winterprogramm 2025

„Sport für Ältere“: Die Kraft, Ausdauer, Gleichgewicht und Beweglichkeit fördern. Ab Montag, 1. September 9.00 Uhr bis Ende Juli 2026 (außer in den Ferien)

„Frauen-Yoga“: Alle Levels. Zuerst ein paar kraftvolle Vinyasa-Übungen und dann dehndes Yin-Yoga für die Faszien. Körper, Geist und Seele entspannen. Ab Montag, 13. Oktober Kurs 1 17.00 Uhr; Kurs 2 18.30 Uhr bis 22.12.2025 (6 Stunden)

„Pilates für Männer und Frauen“: Intensives, ganzheitliches Training aktiviert die Tiefenmuskulatur und verbessert die Beweglichkeit und Muskelstraffung. Ab Dienstag, 7. Oktober 18.00 Uhr bis 09.12.2025 (9 Übungsstunden)

„Intervall-Fitness-Training“: Fit durch den Winter mit funktionellen Bewegungsformen für Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit und Erholungspausen. Ab Dienstag, 7. Oktober 19.00 Uhr bis 09.12.2025 (9 Übungsstunden)

„Damen-Gymnastik“: Sport ist im Verein am Schönsten. Gesundheitssport in 2 Gruppen für jedes Alter. Ab Mittwoch, 17. September 19.00 Uhr bis Ende Juli 2026 (außer in den Ferien)

„MaxxF“: Die maximale Fitness mit 14 speziellen Übungen trainieren ohne Geräte.

Ab Donnerstag, 18. September 18.30 Uhr bis 27.11.2025 (10 Übungsstunden)

„Erlebnistanz“: Musik und Rhythmus wecken unsere Lebensgeister. Gesund und aktiv bleiben. Jeder kann mitmachen.

Ab Donnerstag, 18. September 18.30 Uhr bis 11.12.2025 (6 Übungsstunden)

Bitte melden Sie sich zu den Kursen an, die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Alle Stunden finden in der Mehrzweckhalle Ursberg, Rudolf-Lang-Str. 1 statt. Ausnahmen: Die Stunden „Sport für Ältere“ und „MaxxF“ und „Frauen-Yoga“ sind in der Schule Mindelzell. Die Stunden „Erlebnistanz“ sind im Gemeindesaal Ursberg.

Anmeldung und nähere Infos bei Erna Schuler Tel. 08281-4769 ab 13 Uhr oder turnen@svmindelzell.de. Anmeldungen für MaxxF bei Ingrid Baur Tel. 08282-828040 1959baur@gmail.com. Anmeldung für Erlebnistanz bei Birgit Kerler Tel. 08281-5365

Produktionsmitarbeiter Montage Industriemechaniker (m/w/d)

Vollzeit 35-40h, ab sofort, zur Verstärkung unseres Teams

- Abwechslungsreiche selbständige Fertigung und Montage von eigen entwickelten und produzierten Gleitschleifanlagen, Zentrifugen u. Sondermaschinen für die Industrie
- Qualitätskontrolle und Versandvorbereitung von montieren Anlagen
- Fertigung von Sonderbauteilen sowie Unterstützung beim Prototypenbau und Versuchen

SCAN ME



Eurotec Innovation GmbH
Industriestraße 36
89349 Burtenbach
personal@eurotec-innovation.com
Tel.: 08285/20098-10




BLECH
aus Leidenschaft

Zur Verstärkung in unserer **Aluminium-/Edelstahlschweißerei** suchen wir einen

MIG/WIG-Schweißer
(m/w/d)

1 Schicht | 38 Std pro Woche
Mo-Do 7:00-16:15 | Fr 7:00-12:15

Auerhammer

Blechverarbeitung · Behälterbau · Pulverbeschichtung
Dieselstraße 11 · 89343 Jettingen-Scheppach
Telefon (0 82 25) 96 85-0 · personal@auerhammer.de



DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 · E-Mail: b.merk@thsn.de

Ein gelbes Band für Obstbäume

Landkreis. Jedes Jahr verfaulen viele Kilogramm Obst auf privaten und öffentlichen Flächen. Die Kreisfachberatung für Gartenkultur und Landespflege des Landkreises Günzburg möchte wieder zusammen mit den beteiligten Kommunen einen Beitrag dazu leisten, Lebensmittelverschwendung zu reduzieren. Deshalb wird auch dieses Jahr das Ernteprojekt „Gelbes Band“ weitergeführt. Eigentümer können ihre Bäume mit einem gelben Band markieren und so der Allgemeinheit zum Abernten zur Verfügung stellen. Nur von diesen Bäumen darf in haushaltsüblichen Mengen geerntet werden. Obstgehölze ohne Band sind nicht dafür freigegeben. Auch wird um einen rücksichtsvollen Umgang mit den Bäumen und Grundstücken gebeten. Bei folgende Kommunen können Sie „Gelbe Bänder“ abholen: die Städte Günzburg, Krumbach und Burgau, die Gemeinden Rettenbach, Gundremmingen, Kammeltal, Ebershausen und Deisenhausen, der Markt Jettingen-Scheppach, Neuburg an der Kammel und Münsterhausen, Verwaltungsgemeinschaften Ichenhausen, Haldenwang und Ziemetshausen.

Flohmarkt rund um's Kind

Burtenbach. Am Sonntag, den 14. September von 15 bis 17 Uhr veranstalten die Krabbelgruppen Burtenbach wieder einen Flohmarkt für Kinderbekleidung, Spielsachen und sonstiges Zubehör in der Burggrafenhalle Burtenbach. Kaffee und Kuchen tego werden vor Ort verkauft. Infos und Anmeldung unter www.krabbelgruppe-burtenbach.de

Marktgemeinderat Münsterhausen

Münsterhausen. Um das Thema Kita-Erweiterung ging es vor der Sommerpause im Marktgemeinderat Münsterhausen. Bürgermeister Erwin Haider hatte dazu für fachliche Rückfragen Miriam Hoser (Kindertagesbetreuung Landratsamt Günzburg) und Andrea Irmer (Leitung KiTa St. Josef Münsterhausen) eingeladen. Zentrale Themen waren insbesondere die Bedarfsprognosen durch das Landratsamt sowie die Entwicklung von Schülerzahlen an der Grundschule Münsterhausen für die kommenden Jahre. Hier zeigt sich eine erhebliche Unsicherheit in der Planung, denn keiner kann wissen, wieviel Kinder in Münsterhausen in Zukunft geboren werden. Rückblickend zeigen sich deutliche Schwankungen, im Durchschnitt lag die jährliche Geburtenzahl im Gemeindegebiet bei ca. 20 Geburten. Vor diesem Hintergrund muss das Gremium nun beraten, welche Gruppenformen und Be-

treuungsplätze in Münsterhausen zukünftig nötig sein werden. Bereits 2022 hatte Haider eine vom Landratsamt erstellte Bedarfsplanung zur Sitzung vorgelegt. Damals wurden zusätzlich 15 Krippenplätze, 50 Kindergartenplätze und 50 Hortplätze als bedarfsnotwendig anerkannt. In einer folgenden Sitzung stellte das Architektenteam dem Gremium einen Neubau von 7,2 Mio Euro vor und schnell wurde klar, dass die Gemeinde diese Summe nicht aufbringen kann. Gemeinderatsmitglied Wolfgang Seitel regte an, dass Erwin Haider die Bedarfszahlen von damals an den heutigen Bedarf anpassen sollte. Andrea Irmer konnte mitteilen, dass derzeit der Bedarf durch den Kindergarten St. Josef, die Unterbringung der Krippengruppe im Pfarrheim und der Übergangshortgruppe im Musikerheim gedeckt ist. Probleme macht die Ferienbetreuung. Haider berichtete, dass in einer Bürgermeisterkonferenz dieses Problem angesprochen wurde und man könne sich vorstellen, dass sich zukünftig mehrere Gemeinden die Ferienbetreuung teilen. Bei der Diskussion wieviel Plätze nun zukünftig nötig werden, beteiligte sich das Gremium lebhaft. Münsterhausen hat zurzeit 6 Kinder in der integrativen Betreuung, das heißt, dass bei der Bedarfs-

planung für jedes Kind 3 Plätze freigehalten werden müssen. Dr. Markus Bode fand es erschreckend, dass 6 Münsterhäuser Kinder sich in der integrativen Betreuung befinden, und meinte Behinderung sei nicht gleich Behinderung und z.B. ein „Zappelphilipp“ könne sehr wohl von einer nicht integrativen Betreuung profitieren. Dem widersprach Miriam Hoser, da diese Kinder eine Erzieherin mit Zusatzausbildung bedürfen. Gemeinderatsmitglied Alt gab zu bedenken, dass jede neue Gruppe der Gemeinde 1,2 Mio koste. Desweiteren sprach Miriam Hoser die Interimslösung an und merkte an, dass diese nicht als Dauerlösung gedacht wäre und die Betriebs-erlaubnis nur noch ein weiteres Jahr in die Verlängerung gehe. Außerdem sei es dem Personal unzumutbar, dass es Essen transportiert und auch die Sanitärräume seien veraltet. Letztendlich wurde die Entscheidung über den zusätz-

lichen Bedarf ohne Beschluss noch einmal verschoben und Erwin Haider wird nochmals mit den Fachkräften ins Detail gehen. **Wärmeplanung für Münsterhausen liegt aus** Der Markt Münsterhausen hat einen Entwurf für die kommunale Wärmeplanung (KWP) erarbeitet. Diese wurde durch das Wärmeplanungsgesetz und der bayerischen Verordnung zur Ausführung energiewirtschaftlicher Vorschriften gefordert. Der nun vorliegende Entwurf ist ein strategisches Fachkonzept ohne rechtliche Auswirkung und dient als Leitfaden für die künftige klimaneutrale Wärmeversorgung in der Gemeinde. Der Plan zeigt auf, welche Wärmeversorgungsarten in welchen Teilgebieten möglich und sinnvoll sind. Interessierte Bewohner von Münsterhausen können den Plan für einen Monat in der Verwaltung einsehen oder diesen online auf der Homepage der Gemeinde aufrufen. (mj)

WAS IST HIER LOS?

Sie haben eine interessante Veranstaltung gefunden? Gerne können Sie Termine und Daten per Mail an woche@thsn.de schicken, wenn die Termine hier abgedruckt werden sollen.

5. bis 14. September
Festwoche Krumbach

6. und 7. September
Töpfermarkt in Neu-Ulm

12. bis 14. September
Mittelalterfest Erkheim
www.anno1525.de

14. September
Familiennachmittag
Feuerwehr Thannhausen

Die Woche
digital lesen
Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.



Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

Die Ambulante Krankenpflege Thannhausen e.V.

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für 25-30 Std./Wo.

eine **Kaufmännische Leitung** (w/m/d)

Fachliche Voraussetzungen:

Gute EDV-Kenntnisse, gute Kenntnisse in Verwaltung und Buchführung, Betriebswirtschaftliche Kenntnisse

Persönliche Voraussetzungen:

Team- und Organisationsfähigkeit, Sozial- und Führungskompetenz, Bereitschaft zu Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen

Wir bieten:

Eingearbeitetes, aufgeschlossenes und kompetentes Team, ausreichende Einarbeitungszeit, Bezahlung nach AVR, Bike-Leasing

Für Fragen stehen wir selbstverständlich zur Verfügung

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Ambulante Krankenpflege e. V., Herrn Ludwig Haas, Frühmeißstraße 9, 86470 Thannhausen oder:

info@krankenpflege-thannhausen.de

Wir freuen uns auf Sie!



Autenrieder - Kistenweise kaufen, ganz in Ihrer Nähe!

Hier gibt's Autenrieder:

Jettingen-Scheppach:

- Familie Kusterer
- Netto Marken Discount
- Edeka Pflieger
- Gasthof zur Sonne

Freihalden:

- Getränke Schmid

Röfingen:

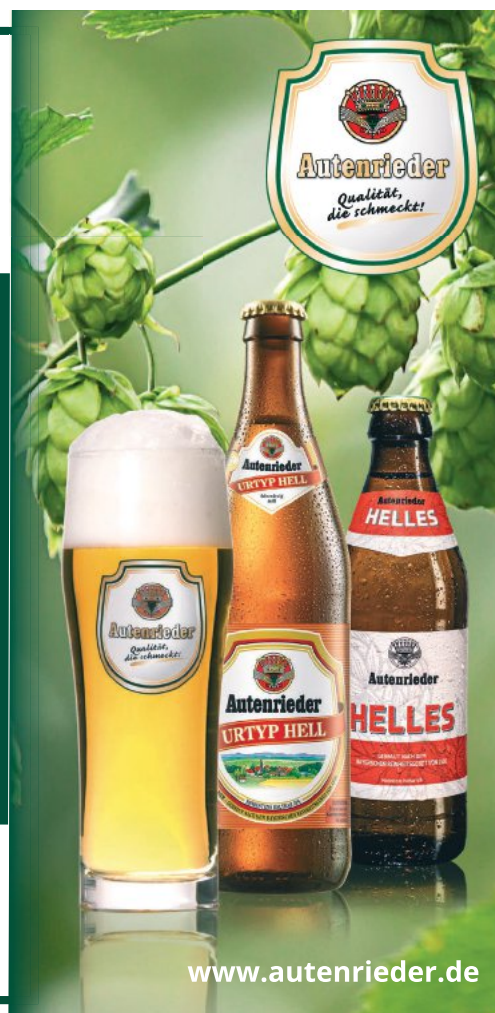
- Getränke Kischkat

Roßhaupten:

- Getränke Jerlitschka

Ihr Ansprechpartner der Brauerei:

Florian Mayer
Mobil: 0172 / 59 23 723
E-Mail: florian.mayer@autenrieder.de



www.autenrieder.de



SPENGLEREI JACK
TRADITIONELLES HANDWERK VEREINT MIT EDEM, ZEITGEMÄSSEN DESIGNS IM BEREICH SPENGLERARBEITEN. KONTAKTIEREN SIE UNS GERNE.

NEUERÖFFNUNG

UNSERE LEISTUNGEN

- DACHENTWÄSSERUNGSSYSTEME
- METALLDÄCHER
- FASSADENVERKLEIDUNG
- FLACHDACH-ABDICHTUNGEN
- GAUBEN VERKLEIDUNGEN
- KAMINVERKLEIDUNGEN
- SONDERANFERTIGUNGEN AUS BLECH
- REPARATUREN & WARTUNGSARBEITEN

Spenglerei Jack
Bgm.-Raab-Str. 37
86470 Thannhausen

08281 - 7907694
info@spenglerei-jack.de

Der neue Radelspaß-Planer ist da!

Drei Strecken, große Warm-Up-Party und 34 Streckenangebote rund um Wittislungen

Burgau. Die Planung des Radelspaß-Wochenendes ist in vollem Gange. Der kostenlose Planer für den 13. und 14. September liegt ab sofort bei zahlreichen Banken, Rathäusern, Radgeschäften, Biergärten und Gastwirtschaften in den Landkreisen Dillingen, Günzburg, Heidenheim, Neu-Ulm und Donau-Ries aus. Rund 20.000 Flyer werden über ausgewählte amtliche Mitteilungsblätter direkt an die Haushalte verteilt. Der Aktionsflyer kann außerdem kostenlos unter Telefon 07325/9510100 oder per E-Mail an info@donautal-aktiv.de bestellt werden.

Wichtige Infos auf einen Blick

Einen Überblick über die drei ausgeschilderten Strecken mit 13 km, 33 km und 50 km bietet der Flyer mit Karte inkl. Höhenprofilen. In vielen Gemeinden entlang der Touren ist etwas geboten. Insgesamt 34 abwechslungsreiche Angebote, von leckeren regionalen Spezialitäten über Action mit Bogenschießen, Blasrohrschießen und Bootfahrt auf der Egau bis hin zu Entspannung mit Yoga und Wellness-Fußmas-

sagen, warten auf kleine und große Radfans.

Bei dieser großen Auswahl empfiehlt das Team von Donautal-Aktiv e.V. sich unbedingt vorab den Radelspaß-Planer zu besorgen. Damit ausgestattet, können dann gezielt die persönlichen Favoriten ausgewählt werden. Zudem finden sich darin nicht nur wichtige Hinweise zur Veranstaltung, sondern auch ein Vorgeschmack, was Radfans auf der Warm-Up Party und der Zentralveranstaltung in Wittislungen erwartet. An beiden Veranstaltungstagen findet dort eine große Typisierungsaktion für die DKMS statt.

Beim Radelspaß etwas Gutes tun

Typisierungsaktion „Gemeinsam gegen Blutkrebs“

Landkreis. Im Rahmen der Warm-Up Party am Samstag, den 13. September von 17 bis 21 Uhr und am Radelspaß-Sonntag von 10 bis 18 Uhr besteht auf der Zentralveranstaltung in Wittislungen die Möglichkeit zur Aufnahme bei der DKMS mit einem Wangenabstrich – also absolut schmerzfrei!

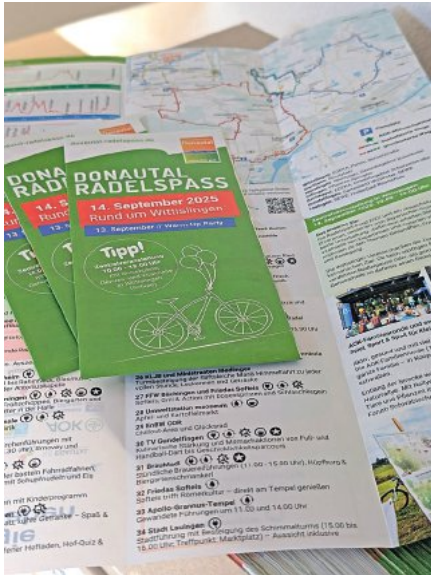
Auch Radel-Gruppen sind willkommen

Jeder Radler und jede Radelgruppe ist herzlich zur Typisierung eingeladen. Die Aufnahme ist darüber hinaus online unter www.dkms.de/registrieren möglich. Interessierte zwischen 17 bis 55 Jahren haben die Möglichkeit sich typisieren zu lassen.

Je mehr Vereine, Bürger, Unternehmen und Leser auf die Aktion aufmerksam machen, desto wahrscheinlicher ist es, dass eine Person die dringend notwendige Behandlung erhält.

Für eine Typisierung fallen Kosten von 50 Euro bei der DKMS an. Hier ist die DKMS Group GmbH auf Spenden angewiesen. Deshalb ist jeder Euro auf dem DKMS-Spendenkonto herzlich willkommen.

Am Infostand der DKMS einfach einen Wangenabstrich abgeben und zugleich die Spendenbox füllen. Wer nicht die Möglichkeit hat nach Wittislungen zu kommen, kann sich ein Wangenabstrichset auch unter www.dkms.de/registrieren zu senden lassen.



Metzgerei

Angebote vom 4.9. bis 10.9.25

Schweinefilet	100 g	1,69
Schweinekrustenbraten		
vom Bauch.....	100 g	1,08
Käsekochsalami	100 g	1,48
Kalbskäse	100 g	1,35
Käsegriller	100 g	1,38

Nur solange der Vorrat reicht!

Deftige Herbstküche leicht gemacht!

Unsere herzhaften Fleisch- und Wurstwaren sind die perfekte Grundlage für Suppen, Eintöpfe & Braten.

Lebistro-Menüs

Angebote vom 8.9. bis 12.9.25

MONTAG

Geschnetzeltes nach Züricher Art, dazu Röstli oder Spätzle..... 9,10 €
Maccheroni mit Käse-Sahne-Soße..... 7,10 €

DIENSTAG

Gefüllte Paprikaschoten mit feiner Paprika-Sahne-Soße, dazu Reis oder bunte Tagliatelle..... 9,10 €
Gemüse-Lasagne..... 7,10 €

MITTWOCH

„Engadiner“ Rahmschnitzel: Schweineschnitzel mit Schinken, Camembert und Champignonrahmsauce, dazu Röstli oder Spätzle..... 9,10 €
Kartoffel-Gemüse-Gratin..... 7,10 €

DONNERSTAG

Altbayerischer Schweinebraten, dazu Kartoffelknödel & Blaukraut.. 9,10 €
Lasagne Bolognese..... 7,10 €

FREITAG

Paniertes Fischfilet mit feiner Weißweinsauce, dazu Kartoffeln und Gemüse..... 9,10 €
Apfelmüchle mit Vanillesauce..... 7,10 €

THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88-0
 Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
 Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

Feuerwehr und Rotes Kreuz üben gemeinsam den Ernstfall

Realistische Einsatzübung mit über 140 Helfenden



144 Einsatzkräfte der Feuerwehren Jettingen, Scheppach, Freihalden, Ried und Schönenberg übten zusammen mit dem Roten Kreuz den Ernstfall

Jettingen-Scheppach. An einem Freitagabend wurde es rund um die Turn- und Festhalle in Jettingen ernst – zumindest im Übungsszenario: Eine Verpuffung bei Handwerksarbeiten im Kellerbereich löste einen Großinsatz für Feuerwehr und Rotes Kreuz aus. Gemeinsam probten die Ehrenamtlichen den Ernstfall – realitätsnah, fordernd und erfolgreich. Insgesamt 22 realistisch geschminkte „Verletzte“ – professionell vorbereitet durch die Notfalldarstellung des BRK-Kreisverbands Günzburg – sorgten für ein anspruchsvolles Szenario: Die Feuerwehren aus Jettingen, Scheppach, Freihalden, Ried und Schönenberg retteten die Mimen unter Atemschutz aus dem verrauchten Gebäude, während die Sanitäterinnen und Sanitäter der BRK-Bereitschaften Burgau und Krumbach die medizinische Versorgung übernahmen. Mit fünf Krankentransportwagen, einem Notarzt und einem Einsatzleiter wurden die Betroffenen strukturiert gesichtet und die Transportprioritäten festgelegt – ganz wie im echten Einsatz. Altbürgermeister und BRK-Kreis-

vorsitzender Hans Reichhart ließ es sich nicht nehmen, der Einladung der Bereitschaftsleitung Burgau zu folgen, die Übung persönlich zu beobachten und den Einsatzkräften für ihren großartigen ehrenamtlichen Einsatz zu danken. Er war beeindruckt vom Engagement und der Zusammenarbeit vom Roten Kreuz und den Feuerwehren. Sein Fazit: „Bei diesem Einsatz zeigte sich wieder, dass die vor vielen Jahren eingeführten gemeinsamen Übungen von großer Wichtigkeit sind und der Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger dienen.“

Insgesamt nahmen rund 140 Einsatzkräfte aus Feuerwehr und Rotem Kreuz an der Übung teil. Hauptverantwortlich für die Planung waren Jettingens Feuerwehrkommandant Markus Schmucker und Markus Bobinger von der BRK-Bereitschaft Burgau. Beide zeigten sich nach der Übung hoch zufrieden: „Die Zusammenarbeit hat hervorragend funktioniert – genau dafür üben wir.“

Bericht: Markus Bobinger
 Bild: Annemarie Abold

DENI BEEINDRUCKT

DRUCK & VERLAG

WIR HABEN DIE GEEIGNETEREN DRUCKMITTEL

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 · 30 69 · info@deni-druck.de

am 06.09.

kommender Samstag geöffnet

von 08:00 bis 12:00 Uhr

Oberhagenried 16. 86505 Münsterhausen
 Tel: 0173/4304618 www.hofmetzgerei-miller.de

donautal-radelspass.de

DONAUTAL RADELSPASS

14. September 2025
 Rund um Wittislungen

13. September // Warm-Up Party

Hauptsponsor: energie schwaben

13, 33 und 50 km
 beschilderte Strecken
 von 10:00 bis 18:00 Uhr



175 Jahre Feuerwehr Mindelzell

Vom 4. bis 7. September feiert die Freiwillige Feuerwehr in Mindelzell mit einem viertägigen Festprogramm das 175-jährige Bestehen der Feuerwehr.

Mindelzell. Lange schon haben sich die Organisatoren, der 1. Vorstand Michael Miller und Kommandant Valentin Schmid auf die Festtage vorbereitet und so dürfen sich die Besucher auf ein vielseitiges Programm freuen. Das startet am 4. September um 18 Uhr mit einem Sternmarsch mit der Beteiligung der umliegenden Feuerwehren und Musikvereine. Um 19 Uhr wird der Bayerische Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger als Schirmherr den Bieranstich vollziehen. Anschließend beginnt mit musikalischer Begleitung durch den Musikverein Mindelzell der Festbetrieb. Am Freitag holen die Frauen ihre Dirndl aus dem Schrank und gehen ab 21 Uhr zur „Dirndlparty on fire“, bei der die Alpenrockpartyband für Stimmung sorgt. Und natürlich braucht es dazu auch fesche Männer von der Feuerwehr und überhaupt. Einlass ist ab 19.30 Uhr.

Für Samstag ist ein weiterer Höhepunkt geplant: ab 20 Uhr lässt Sänger und DJ Lucadante Spadaforma die Festhalle beben. Ein Höhepunkt, der vor allem den Jungen gefallen dürfte. Sonntag, den 7. September wird es dann wieder ruhiger. Um 10 Uhr ist Gottesdienst in der Festhalle, ab 11 Uhr Mittagstisch mit musikalischer Unterhaltung durch den Musikverein Memmenhausen. Mit einem großen Festzug um 13.30 Uhr und Fahneinzug enden die Festtage mit stimmungsvoller Unterhaltung durch die Breitenbrunner Musiker.

Chronik der Mindelzeller Feuerwehr

Der Chronist Georg Schmid hat anlässlich des 175-jährigen Bestehens der FFW Mindelzell eine Chronik erarbeitet, die viel interessante Begebenheiten enthält. Brandschutz und Löschwesen lassen sich in der Gemeinde bis ins Jahr 1843 zurückverfolgen und die FFW Mindelzell gehört zu einer der ältesten Feuerwehren in Bayern. Der Dorfweier von Mindelzell hatte über 100 Jahre seine Hauptfunktion darin, Löschwasser zu liefern. 1849 wütete ein furchtbarer Brand im Dorf, was zur Folge hatte, dass Mindelzell eine Feuerlöschmaschine beim Glockengießer und Feuerlöschgerätehersteller Schmidt aus Augsburg kaufte. Auch wurden von da an regelmäßig zweimal im Jahr Feuerstätten kontrolliert.

Im Jahre 1873 wurden Johann Herzog (Haus Nr. 40) und Joseph Baur (Haus Nr. 71) als Brandausschussmitglieder berufen. Die Verpflichtung und Einweisung hierzu fand am 29. Dezember desselben Jahres in Thannhausen statt. Seit 1875 wurde auch eine Stammliste für Feuerwehrleute geführt. Es war auch das Jahr, in dem der Überlieferung nach von Mindelzeller Bürgern eine Feuerwehr gegründet wurde.

Im ersten Weltkrieg wurden von der FFW Mindelzell 90 Mitglieder eingezogen. Allzu oft kamen diese in Gefangenschaft oder fielen im Krieg. Nach dem Krieg fand 1919 eine Generalversammlung statt, um das Vereinsleben wieder neu zu aktivieren. Auch im 2. Weltkrieg rückten viele Mitglieder zur Wehrmacht ein und kamen nicht wieder. Zu der ersten Nachkriegsversammlung am 5. Januar 1947 waren 35 Mitglieder erschienen, die Josef Abstreiter zum Kommandanten beriefen.

Ab dem Jahr 1962 begann die viele Jahre währende Dienstzeit von Josef Streit als Kommandant.



Die Mindelzeller Feuerwehr im Jubiläumsjahr

Bei dem Jubiläumsfest 1975 konnte und wollte man das alte Feuerwehrhaus in der Dorfstraße nicht besonders hervorheben. Im Jahr 1982 ging ein langgehegter Wunsch in Erfüllung: Die Mindelzeller Wehr konnte mit den Gerätschaften das ehemalige Schulgebäude beziehen.

Bei der Jahresversammlung am 20. März 2000 übernahm Michael Miller das Amt des 1. Vorsitzenden von Josef Streit. Steigende neue Anforderungen ließen erkennen, dass der Neubau eines Feuerwehrgerätehauses umgänglicher wird. Der Gemeinderat Ursberg entschied, dass so ein Gebäude in der Dorfmitte stehen sollte. Nach 14 Monaten Bauzeit und Kosten von nahezu einer Millionen Euro wurde das neue Feuerwehrgerätehaus im Jahr 2007 der Bestimmung übergeben.

Im Jubiläumsjahr 2025 zählt die Feuerwehr Mindelzell 34 aktive Frauen und Männer, die Jugendfeuerwehr 7 Nachwuchskräfte. Nun geht die Feuerwehr in die nächsten Jahrzehnte mit neuen Aufgaben und Herausforderungen. Zuvor aber darf gefeiert werden und dazu lädt die FFW Mindelzell am kommenden Wochenende herzlich ein.

Text: Margrit Jordan
Chronik: Georg Schmid



Der Festausschuss mit den Kommandanten

Herzliche Glückwünsche zum 175-jährigen Jubiläum

SB-Markt Mayer
www.sbmayer.de

Babenhauser Str. 2
86381 Krumbach (Schwabern)
Tel. 0 82 82 47 52

Alles Gute zum 175. Jubiläum der FFW Mindelzell wünscht

Gasthaus zum Kreuz
Inhaber: Ertle-Schiefele

Lettenberg 1 · 86513 Mindelzell · Telefon 0 82 82/38 45
Öffnungszeiten: Täglich ab 17 Uhr · Sonn- und Feiertage ab 10 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag Ruhetag

Gemeinde Ursberg
Lebensqualität in fünf Ortsteilen

Großen Dank an unsere Feuerwehr Mindelzell für 175 Jahre Einsatz, Mut und Kameradschaft!

Peter Walburger 1. Bürgermeister

Herzliche Glückwünsche zum 175-jährigen Jubiläum

Stefan Klöck
Erdbewegung · Baggerbetrieb

Am Wiedanger 10 · 86513 Mindelzell
Telefon 0151 - 16 60 04 32

Dorfladen Mindelzell

Far mehr Lebensqualität im Ort!

175 Jahre Einsatz – Wir sagen Danke, Feuerwehr Mindelzell

Ursberger Str. 1 · 86513 Ursberg
Telefon: 08282/890 86 90
dorfladen.mindelzell@gmail.com

Seit 175 Jahren im Einsatz – Herzlichen Glückwunsch an die Feuerwehr Mindelzell

Gasthaus „Grüner Baum“
Familie Kling
Krumbacher Weg 2 · 86513 Premach
Telefon 0 82 81/45 92

Öffnungszeiten:
Mi. & Do. 17 - 22 Uhr · Fr. & Sa. 11 - 14 und 17 - 22 Uhr · Sonn- & Feiertage 11 - 22 Uhr

Wir wünschen allen Besuchern viel Vergnügen und eine gute Unterhaltung!

FORSTBETRIEB FISCHER

BRUNO FISCHER
HOLZEINSCHLAG-RÜCKUNG

IM FELDLE 29
86513 MINDELZELL
0 82 82 / 89 02 85

MAIL: FISCHER646@T-ONLINE.DE
MOBIL: 0160 / 98 78 87 30

Hilfe für Malawi

Thannhausen. Wer täglich Nachrichten sieht oder hört, weiß, dass die Not vieler Menschen auf der Welt weit verbreitet ist. Selten ist hier jedoch von Afrika die Rede und doch ist auch hier die Not sehr groß. Seit 2020 besteht der Verein „Schwäbische Aufbauhilfe Malawi“, der sich zum Ziel gesetzt hat, SBVM-Schwwestern (Servants of the Blessed Virgin Mary) in Malawi zu unterstützen, die sich für taubblinde Kinder einsetzen.

Im März konnte Diakon Alois Held, der 1. Vorsitzende der Malawi-Aufbauhilfe, Bischof Vincent aus der Diözese Lilongwe in Ursberg begrüßen und berichten, was bis heute mit Unterstützung des Vereins aus Thannhausen geleistet werden konnte. Seit Projektbeginn 2017 konnte mit den Spendengeldern aus Thannhausen und Umgebung vier Schulgebäude für die inklusive St.-Franziskus-Schule errichtet werden. Dort werden in den Jahrgangsstufen eins bis acht ca. 1.500 Schülerinnen und Schüler unterrichtet.

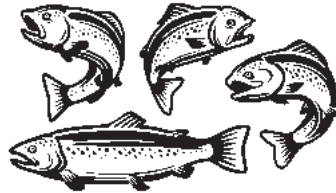
Um Kindern und Jugendlichen mit besonderem Förderbedarf schulische Bildung zu ermöglichen, wurden fünf weitere kleinere Häuser gebaut. Zudem haben sich die Mitglieder zum Ziel gesetzt am Aufbau eines zweiten Taubblindenunterrichts als Inklusionsschule bei Salima mitzuwirken und das Taubblindenzentrum „Chisombezi Deafblind“ bei Limbe/Blantyre weiterhin zu fördern.

Lange schon lagen die Pläne vor für den Neubau eines Internats für Kinder mit Behinderung (insbesondere mit Taubblindheit) und ein Konvent für die SBVM-Schwwestern vor. Alois Held konnte anlässlich der jährlichen Mitgliederversammlung des Vereins am 4. Juli mit großer Freude berichten, dass die Bauarbeiten nun endlich beginnen.

Derzeit wird mit finanzieller Unterstützung des schwäbischen Vereins bereits ein zweiter Pumpbrunnen gebaut und es werden weitere dringend benötigte Toilettenhäuser errichtet. Wie Held berichtet, koordiniert die neu gewählte Generaloberin Sr. Elisabeth und Sr. Emma die Bauarbeiten vor Ort.

Tagelöhner sind derzeit dabei Abwassergruben auszuheben und sie stellen die nötigen Ziegel mit Zement und Sand für den Neubau her, da dies billiger ist als fertige Ziegel zu kaufen. Auch in Malawi ist Baumaterial nicht billig, denn es gibt eine hohe Inflationsrate und die Währung hat fast täglich einen anderen Kurs. Held hofft, dass das noch vorhandene Geld des Vereins für den Rohbau ausreicht, aber weiß auch, dass er weitere Spenden für den Verein akquirieren muss. So wird er weiterhin unermüdlich daran arbeiten, Sponsoren zu gewinnen, damit die Kinder von Malawi eine Zukunft haben. Weitere Informationen unter www.malawihilfe-schwaben.de.

Margrit Jordan



Vorbereitung zur Fischerprüfung

Thannhausen. Auch heuer beginnt die Schulungsgemeinschaft Fischerkurs wieder mit einem Vorbereitungskurs zur Fischerprüfung. Gemäß §5 der Ausführungsverordnung des Fischereigesetzes hat jeder Bewerber zur Fischerprüfung an einem solchen Kurs teilzunehmen, wobei eine Mindeststundenzahl von 30 Stunden vorgeschrieben ist.

An insgesamt 15 Abenden werden Kursleiter Hans Weiser und seine Kollegen die diesjährigen Bewerber auf die staatliche Prüfung vorbereiten. Allgemeine Fischkunde, spezielle Fischkunde, Gerätekunde, Rechtskunde zählen ebenso zum Lehrprogramm wie auch der Naturschutz. Unterrichtet wird nach dem Lernsystem Heintges. Besonderen Wert legen die Ausbilder im Kurs auf die praktische Unterweisung der Gerätschaft, sowie der sinnvollen Verwertung des Fanges.

Kursort ist die Thannhauser Gaststätte Sonnenhof, wo jeweils Mittwoch und Freitag die angehenden Fischer zusammentreffen. Anmeldungen nimmt Hans Weiser (08281/3317 oder 0170 2957899) ab sofort entgegen. Der erste Info- und Einführungsabend findet am Donnerstag, den 18. September um 19 Uhr statt.

Mosterei in Oberrohr



Oberrohr. Ab 6. September wird im Riedweg 16 in Oberrohr wieder gemostet. Die Terminvergabe ist immer dienstags von 9 bis 11 Uhr sowie von 15 bis 18 Uhr unter Tel. 01573 0820251 (auch WhatsApp möglich). Der Obst- und Gartenbauverein Oberrohr freut sich auf viele Anlieferungen und eine erfolgreiche Mostsaison.

Energie aus dem Mühlkanal

Thannhausen. Die Stadt Thannhausen betreibt im Mühlkanal ein Elektrizitätswerk, das seit 1939 in Betrieb ist. Die Zeit des leeren Mühlkanals durch die Baumaßnahmen am Mindelteilungswehr wurde genutzt, um die Francis-Turbine, die noch in sehr gutem Zustand war, zu überholen. Getriebe und Generator hatten es dagegen verdient, nach über 80 Jahren Dauerbetrieb erneuert zu werden.

Je nach Wasseraufkommen im Kanal wird jetzt wieder rund um die Uhr erneuerbare Energie erzeugt. Zum Zeitpunkt der Inaugenscheinnahme nach Abschluss der Bauarbeiten durch Bürgermeister Alois Held leistete der Generator knapp über 50 kW, die ins öffentliche Stromnetz eingespeist werden.



Rechts Hansjörg Hiller, stv. Wasserwart der Stadt Thannhausen und 1. Bürgermeister Alois Held

Ruhestand für Betriebsleiter der Kläranlage



Auf dem Bild von links Alois Held (Bürgermeister Thannhausen), Norman Kolland mit Ehefrau Bernida, Daniel Mayer (Bürgermeister Balzhausen), Peter Walburger (Bürgermeister Ursberg), Thomas Bihler (Geschäftsstellenleiter der VG Thannhausen) und Thomas Roth (Dominikus-Ringeisen-Werk).

Thannhausen. In den Ruhestand verabschiedet wurde der langjährige Betriebsleiter der Kläranlage des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung der Mindelgruppe im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Ursberger Bräuhaus. Norman Kolland, der letztes Jahr sein 40-jähriges Dienstjubiläum feiern durfte, kennt jede Schraube an der nördlich von Thannhausen gelegenen Anlage. Als Betriebsleiter verantwortete er die korrekte Abwasserbehandlung der angeschlossenen Gemeinden Balzhausen, Ursberg mit dem Dominikus-Ringeisen-Werk und der Stadt Thannhausen.

Der Verbandsvorsitzende und 1. Bürgermeister der Stadt Thannhausen Alois Held dankte Herrn Kolland für sein außerordentliches Engagement, denn durch seine pragmatische Herangehensweise war stets ein effizienter Betriebsablauf sichergestellt – auch zum Schutz unserer Umwelt. Der Betrieb einer Kläranlage mit mechanischer, biologischer und chemischer Reinigungsstufe verbunden mit der nötigen Prozessleittechnik erfordert viel Know-How und bezüglich der Bereitschaftszeiten „rund um die Uhr“ auch einen gewissen Anteil Enthusiasmus für diese Tätigkeit.

Grundschüler erleben Fischerei



Balzhausen. Die Schüler der vierten Klasse der Balzhauser Grundschule wurden im Juli von vier Mitgliedern des örtlichen Fischereivereins zu einem besonderen Erlebnis abgeholt. Zuerst wurde der Bach (Fließgewässer) angelaufen, hier durften die Schüler kleine Fische, Fischnährtiere sowie Eintagsfliegen, Köcherlarvenfliegen und Wasserasseln fangen. Danach wurden die Tiere den Schülern erklärt und die Art bestimmt, dann wieder in den Bach zurückgesetzt. Zu Fuß ging es weiter an einem Bieberdamm vorbei zum Baggersee. Hier konnten die Schüler den Lehranhänger vom Landesfische-

reiverband besichtigen.

Anschließend wurden die Viertklässler in drei Gruppen aufgeteilt, in den einzelnen Stationen durften die Kinder verschiedene Aspekte des Wassers als Lebensraum kennen lernen. Im Einzelnen waren das Tafeln über Fische in unseren Gewässern, die Insekten in unseren Gewässern als Nahrung und abschließend noch echte Fische. Danach wurden noch die Geräte eines Anglers erklärt und das Werfen einer Angel ausprobiert. Nach einer kleinen Brotzeit und einem Erfrischungsgetränk wurden die Schüler verabschiedet und es ging zurück zur Schule.

Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rollläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore

BAUELEMENTE
KUSTERER GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg
Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60

info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de



Schulverband Thannhausen

Der Schulverband Thannhausen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Mittelschule Thannhausen eine

Reinigungskraft (m/w/d) in Teilzeit

Die Einstellung erfolgt unbefristet. Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung mit 20,0 Stunden/Woche.

Die tägliche Arbeitszeit ist von ca. 14:00 bis 18:00 Uhr.

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen (betriebliche Zusatzversorgung, Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an den Schulverband Thannhausen, Edm.-Zimmermann-Straße 3, 86470 Thannhausen. Gerne können Sie sich auch per E-Mail (bewerbung@thannhausen.de) bewerben. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Frau Schmid unter der Telefon-Nr.: 08281/90121. Bitte beachten Sie die Hinweise unter <https://www.vg-thannhausen.de/datenschutz-hinweise>



65-jähriges Priesterjubiläum

Festmesse für Pfarrer Karl Heidingsfelder in Thannhausen



Thannhausen. Anlässlich des 65-jährigen Priesterjubiläums vom Pfarrer Karl Heidingsfelder fand am Sonntag, den 20. Juli, in Thannhausen eine bewegende

Festmesse statt. In Thannhausen war die Freude sehr groß, dass der Jubilar trotz kürzlich vorhandener gesundheitlicher Probleme am Gottesdienst

Lichterprozession am Abend von Mariä Himmelfahrt



Balzhausen. Eine sehr große Schar an Gläubigen zog am Abend von Mariä Himmelfahrt im Kerzenschein von der Pfarrkirche St. Vitus in Balzhausen zur Blumenfeldkapelle. Feierlich begleitet wurden sie vom Musikverein Balzhausen, dem Kirchenchor und den Fahnenabordnungen der örtlichen Vereine. Die Lichterprozession ist seit vielen Jahren schon ein fester Bestandteil des

kirchlichen Lebens in der Pfarrgemeinde Balzhausen. Im Mittelpunkt stand ein Wortgottesdienst samt Festpredigt von Stadtpfarrer Dominic Eheldt aus Bobingen. In seiner lebendigen Ansprache spiegelte er das Abbild Mariens in unser Leben. Mariä Himmelfahrt erinnere uns daran, dass Maria am Ende ihres irdischen Lebens in den Himmel aufgenommen wurde.

teilnehmen konnte. Pfarrer Florian Bach lobte den Ruhestandsgeistlichen als Menschenfreund, großen geistlichen Wegbegleiter für viele, weit über das Mindeltal hinaus.

In seiner Predigt machte es Pfarrer Bach nochmals deutlich: Pfarrer Heidingsfelder konnte viele Menschen zur Quelle des Lebens, zu Jesus, führen. Auch er persönlich sei dem Ruhestandsgeistlichen von Herzen dankbar, er habe ihn als Freund und Bruder aufgenommen und sei ihm in vielerlei Hinsicht zu einem großen Vorbild geworden. Der Jubilar habe vielen geholfen, Gottes Liebe zu suchen und zu finden. Daher wünsche er Pfarrer Heidingsfelder, dass er noch lange seinen Dienst in der PG Mindeltal fortführen könne.

Auch Thannhausens Bürgermeister Alois Held dankte dem Jubilar für sein segensreiches Wirken in Thannhausen, Ursberg und im Krumbad. Er habe Unglaubliches geleistet. Laut der Kirchenpflegerin der Pfarrgemeinde Thannhausen, Dr. Henriette Burkhardt-Böck, habe sein tiefer Glaube in den Herzen vieler ihre Spuren hinterlassen. Am Schluss des Gottesdienstes, der wieder vom Thannhauser Kirchenchor musikalisch umrahmt wurde, bedankte sich Pfarrer Heidingsfelder bei Pfarrer Bach und allen, die zum Gelingen des wunderschönen Gottesdienstes beigetragen haben. Dass er das Jubiläum heute feiern könne, sei nicht sein Verdienst, sondern sei reine Gnade des gütigen Gottes. Sein besonderer Dank galt auch seiner Pfarrhaushälterin Gerda Minta, die ihn so viele Jahre tatkräftig unterstützt hat. Beim anschließenden Sektempfang sprachen viele dem Jubilar noch persönlich ihre Glückwünsche aus.

C. Polleichtner-Hornung



Schulleiter Andreas Spatz, Kinder der dritten Klassen, Philipp Baumeister (Geschäftsführer Firma robatherm)

robatherm unterstützt Grundschule

Jettingen-Scheppach. Große Freude an der Grundschule Jettingen-Scheppach: Die Firma robatherm hat der Schule eine Spende in Höhe von 5.000 Euro überreicht. Mit dem Betrag können wichtige Projekte und Aktivitäten realisiert werden, die ohne diese Unterstützung nicht möglich gewesen wären. Ein wesentlicher Teil der Spende wurde für die Anschaffung der Plus-Lizenz für die interaktive Lernumgebung LÜ verwendet. Diese ermöglicht es der Schule, auf sämtliche Anwendungen zuzugreifen und eigene Lerninhalte individuell zu gestalten – ein weiterer Schritt in Richtung moderner, digital unterstützter Bildung.

Ein weiterer Teil des Geldes floss in die Ausstattung des im Juni aufgeführten Musicals „König der Löwen“. Die Spende ermöglichte die Gestaltung aufwendiger Kulissen sowie die Erstellung eines professionellen Programmhefts, was die Aufführung zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle Beteiligten machte. Darüber hinaus wurden von der Spende Bühnenteile und technisches Equipment für zukünftige Aufführungen angeschafft.

Mit ihrem Engagement beweist robatherm einmal mehr ihre enge Verbundenheit mit der Region und ihr Interesse an der Förderung junger Menschen.

Ambulante Krankenpflege e.V. Thannhausen

Ihr verlässlicher Verein seit 1906. Wir bieten an:

- Professionelle Grundpflege
- Behandlungspflege mit viel Erfahrung
- Beratungsbesuche bei Einstufung in die Pflegeversicherung
- hauswirtschaftliche Unterstützung
- Betreuung



Neu im Angebot:

- Versorgung chronischer und schwer heilender Wunden durch unsere dafür zertifizierten Mitarbeiterinnen

Dank einer erfolgreich abgeschlossenen umfangreichen Weiterbildung auf diesem sehr anspruchsvollen und hoch spezialisierten Gebiet zu Wundtherapeuten sind wir in enger Abstimmung mit Ärzten zur Versorgung von chronischen und schwer heilenden Wunden berechtigt. Durch die erweiterte Zulassung können die Kosten über die Krankenkasse abgerechnet werden. Für diese spezielle Zulassung können wir unseren Einsatzbereich vergrößern. Weitere Informationen erhalten Sie gerne telefonisch oder per Mail.

Frühmeißstraße 9 – 86470 Thannhausen – Tel. 08281 6868
info@krankenpflege-thannhausen.de
www.krankenpflege-thannhausen.de



Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen

Die Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen (9.800 Einwohner), Landkreis Günzburg, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Hauptverwaltung einen

Sachbearbeiter (m/w/d) für das Einwohnermeldeamt

Aufgabengebiet

- Einwohner- und Meldewesen
- Pass- und Ausweiswesen
- Sonstige Aufgaben des Einwohnermeldeamtes (z.B. Führungszeugnisse, Gewerbezentralregisterauskünfte, Postauslauf, Telefonzentrale, Mitwirkung bei Wahlen)

Voraussetzungen:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter (m/w/d); alternativ Ausbildung im kaufmännischen oder bürospezifischen Bereich mit der Bereitschaft, den Zertifikatslehrgang mit der Fachrichtung Pass-, Ausweis-, Meldewesen nachzuholen
- Teamfähigkeit, selbständige Arbeitsweise, Zuverlässigkeit und Sorgfältigkeit, soziale Kompetenz
- gute EDV-Kenntnisse
- gute Kommunikationsfähigkeit und freundlicher Umgang mit Bürgern
- Berufserfahrung im Bereich Melde- und Passwesen ist von Vorteil

Wir bieten Ihnen

- vielseitige und unbefristete Vollzeitarbeitsstelle
- gute Einarbeitung und fachbezogene Fortbildungen
- Vergütung erfolgt nach persönlicher und fachlicher Qualifikation
- die sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes (betriebliche Zusatzversorgung, Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt)
- gleitende Arbeitszeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum 25.09.2025 an die Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen, Gemeinschaftsvorsitzenden Alois Held, Edm.-Zimmermann-Straße 3, 86470 Thannhausen. Gerne können Sie sich auch per E-Mail (bewerbung@thannhausen.de) bewerben (alle Anlagen im PDF-Format). Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Amtsleiter Herr Thoma (Telefon 08281/901-18) gerne zur Verfügung. Bitte beachten Sie die Hinweise unter <https://www.vg-thannhausen.de/datenschutz-hinweise>



VERSTÄRKUNG (M/W/D) GESUCHT FÜR KÜCHE & SERVICE VOLLZEIT/TEILZEIT/MINIJOB

Du kochst oder bedienst mit Leidenschaft?

Dann lass' uns mit Dir die bestehende italienische Gastronomie aufs nächste Level bringen. Unser neues Konzept punktet mit spektakulären Gerichten und einer einzigartigen Atmosphäre.

Jetzt direkt bewerben! Dich erwarten:

- Faire Bezahlung – überdurchschnittlich & pünktlich.
- Gute Arbeitszeiten – flexibel & familienfreundlich.
- Starkes Team – herzlich & eingespielt.

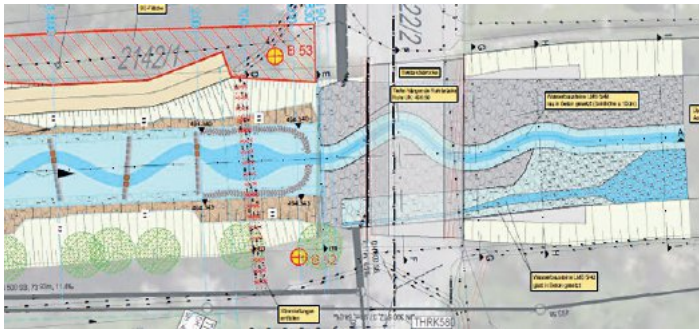
LA OUTLET
IMMOBILIEN

Standort: Siemensstr. 1a in Jettingen-Scheppach (jetziges Restaurant „Mulino“, neben Lindt)

Ansprechpartner: Alena Wiegel, all.wiegel@gmail.com Tel. 01517/0087855

GASTRONOMIE IN DEN OUTLETS

Baumaßnahmen an der Mindel



Thannhausen. Das Projekt „Hochwasserschutz Thannhausen“ geht mit dem Umbau des innerstädtischen Absturzes in der Mindel, direkt oberhalb der Brücke Fritz-Kieninger-Straße, weiter. Hierbei wird der Absturz abgebrochen und in eine Fischaufstiegsanlage als Sohlrampe, in Beckenstruktur, umgestaltet. In der Vergangenheit hat der Absturz zur Stützung des Wasserspiegels gedient und wird nun für die aquatische Durchgängig-

keit zurückgebaut. Ziel ist es, dass in diesem Bereich, zukünftig Fische und andere Organismen, die Mindel wieder durchwandern können, was zur ökologischen Aufwertung des Gewässers beiträgt.

Die Maßnahme umfasst den Teilerückbau des bestehenden Absturzes, die Herstellung der Fischaufstiegsanlage als Sohlrampe in Beckenstruktur sowie die Herstellung einer Sohlgleite auf dem bestehenden Tosbe-

cken unter der Brücke.

Während der Bauausführung sind umfangreiche Baggerarbeiten im Gewässer erforderlich, um das Wasser in verschiedenen Bauabschnitten durch die Baustelle zu leiten. Der Baustellenverkehr wird schwerpunktmäßig im Bereich der Brücke Fritz-Kieninger Str. und im Gewässerbett der Mindel stattfinden.

Mit dem Umbau des Absturzes, wird auch der Forderung zur Herstellung der ökologischen Durchgängigkeit des Gewässers Rechnung getragen, die sich aus der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie ergibt und wird von der Europäischen Union aus Mitteln des Europäischen Fond für regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert. Mit der Bereitstellung von Mitteln für den Umbau des Teilungswehres, Bauabschnitt V, trägt der EFRE dabei insbesondere zum Hochwasserschutz von Siedlungsgebieten und Infrastruktur bei.

Das Wasserwirtschaftsamt informiert über den Bauablauf und den Baufortschritt der Hochwasserschutzmaßnahme auch unter www.wwa-don.bayern.de/hochwasser

Kinder binden bunte Kräuterbuschen



Münsterhausen. Ein farbenfrohes Bild bot sich im Vereinsheim der Kleintierzüchter: Bunte Sommerblumen, duftende Kräuter und strahlende Kinderaugen standen im Mittelpunkt, als der Obst- und Gartenbauverein Münsterhausen zum Kräuterbuschen binden einlud.

Die Aktion fand im Rahmen des Ferienprogramms statt und lockte zahlreiche Familien an. Auf langen Tischen lagen Johanniskraut, Schafgarbe, Minze, Kornähren und Sonnenblumen bereit. Unter Anleitung der Vereinsmitglieder banden die Kinder mit viel Begeisterung ihre eigenen Sträuße.

„Wir wollen den Kindern zeigen, wie wertvoll unsere Natur ist – und diese alten Bräuche lebendig halten“, erklärte Organisator Moritz Ebner. Viele der kleinen Teilnehmer waren sichtlich stolz, als sie ihre fertigen Buschen präsentieren konnten.

Auch Bürgermeister Erwin Haider besuchte die Veranstaltung. „Das ist gelebte Tradition und ein tolles Ferienprogramm – danke an alle, die mitgeholfen haben!“, lobte er. Einen eigenen Strauß durfte er ebenfalls mit nach Hause nehmen.

Dass dieser Brauch auch heute noch lebendig ist, zeigte die Resonanz in Münsterhausen. Besonders erfreut waren die Verantwortlichen über die große Zahl junger Familien. „Wenn die Kinder Traditionen kennenlernen, tragen sie sie vielleicht eines Tages selbst weiter“, so Ebner.

Neben dem Binden blieb auch Zeit für Gespräche, Tipps rund um Heilkräuter und eine kleine Stärkung mit Kuchen und Getränken. Am Ende des Nachmittags lagen zahlreiche duftende Sträuße bereit – jeder für sich ein Unikat.

Der Obst- und Gartenbauverein Münsterhausen bewies mit dieser Aktion einmal mehr, wie wichtig ehrenamtliches Engagement für das Dorfleben ist. „Ohne unsere Helferinnen und Helfer wäre ein solches Programm nicht möglich“, betonte der Vorstand zum Abschluss.

Mit zufriedenen Gesichtern und bunten Kräuterbuschen in den Händen traten die Kinder den Heimweg an – und machten deutlich, dass alte Bräuche auch in der jungen Generation noch Zukunft haben.

Kleinanzeigen

Preiswerter Polsterer-Meisterbetrieb in Ziemetshausen: Neubezug von Eckbänken, Polstergarnituren usw. Große Auswahl an Bezugstoffen und Leder. Schreinerei Josef Maier, Telefon 0159-02146514 www.schreinerei-josef-maier.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

Buscamos profesora de Español para nuestros niños alemanes de 9, 6 y 3 años, con lengua materna. Una vez a la semana por 3 o 4 horas. Jugar, hablar, hablar. En 86513 Mindelzell. 0172-8684454.

INDUSTRIEMECHANIKER und INDUSTRIE-ELEKTRIKER / MECHATRONIKER in Burtenbach gesucht. Vollzeit 35-40h. Weitere Informationen in dieser Ausgabe und auf www.euroteckinnovation.com.

Guter, bekannt günstiger Polsterer für Eckbänke, Wohnzimmergarnituren, Sofas etc. Riesenstoffauswahl, Leder, Schaumstoffzuschnitte. Fa. Horn, Burg, Tel. 08281-5678.

KLEINANZEIGENANNAHME (bis 10 Wörter für nur 10,- Euro) unter Telefon 0 8281-999444

IMPRESSUM

Redaktion + Verlag: ottmedia Günter Ott, Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen, Tel. 08281-999444, Fax -999445, woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

Anzeigenannahme: Barbara Merk, Tel. 0160-2121731 · b.merk@thsn.de

Druck: Deni Druck & Verlags GmbH, Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

Bildmaterial: Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am nächsten Donnerstag. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

Kurt's Geschichten

Camping – das klingt nach Freiheit, Abenteuer und Sternenhimmel. Nach Romantik, Marshmallows am Stock und Geschichten, die man sich nur am Lagerfeuer erzählt. Doch wer einmal im Zelt geschlafen hat, weiß: Camping ist weniger „Into the Wild“ und mehr „Into the Chaos“.

Der Camping-Profi behauptet, man brauche nur das Nötigste. Klingt gut – bis man dann doch wieder den halben Keller im Kofferraum verstaut. Luftmatratzen, Gaskocher, Töpfe, Klappstühle, Klappstisch und natürlich das „Notfall-WC“, das garantiert nie benutzt wird. Spätestens beim dritten Mal Ein- und Ausladen merkt man: Der wahre Abenteuergeist liegt im Gepäck-Tetris.

Auf dem Campingplatz folgt der nächste Härtestest. Auf der Zelt-Verpackung steht „in zwei Minuten aufgestellt“, es dauert aber doch zwei Stunden. Dabei zeigt sich, wie stabil eine Beziehung wirklich ist: Wer hier nicht die Nerven verliert, schafft es auch durch 30 Ehejahre.

Hat das Zelt halbwegs stabil die Erdanziehung überwun-

den, wartet die Nacht. Grillen zirpen, Frösche quaken und irgendwer schnarcht bestimmt im Nachbarzelt. Der Schlafsack ist ein Polyesterkorsett, das mal an „Sauna“ und dann ans „Eisfach“ erinnert. Spätestens wenn nachts der Reißverschluss klemmt, denkt man voller Sehnsucht an das heimische Bett.

Morgens wird man gnadenlos von der Sonne geweckt. Ab sechs Uhr wird das Zelt zum Backofen und man rollt schweißgebadet von der Luftmatratze, die garantiert Luft verliert. Wer abends noch weich gebettet war, liegt morgens auf dem Boden und spürt jedes Steinchen im Rücken.

Und doch, trotz allem hat Camping etwas Magisches. Vielleicht, weil man plötzlich merkt, wie wenig man wirklich braucht. Vielleicht, weil das Gefühl, am Abend erschöpft, ungewaschen, aber glücklich vor dem Zelt zu sitzen, irgendwie unbezahlbar ist. Oder weil man nach einer Woche Camping sein eigenes Badezimmer wieder als Wellnessoase erlebt. Eines ist jedenfalls sicher: Wer einmal gecamppt hat, weiß sein Zuhause wieder mehr zu schätzen.

Stimmt's oder hab ich recht!

Euer Kurt

Infoabend rund um die Geburt

Vier Ärzte informieren in der Klinik Günzburg

Landkreis. Vier Ärztinnen und Ärzte liefern am nächsten Geburtsinformationsabend in der Klinik Günzburg geballte Informationen rund um die Geburt. Interessierte können sich diesen Montag, 8. September, vormerken. Um 18 Uhr geht's im Konferenzsaal der Klinik (Untergeschoss) los. Dr. Birgit Seybold-Kellner, die Chefärztin für Geburtshilfe, erzählt, worauf es bei der Schwangerschaft ankommt und wie die Entbindung im hochmodernen Kreißsaal des Krankenhauses abläuft.

PD Dr. med. Gregor Kemming berichtet über die Möglichkeit einer PDA zur Geburt. Die drei Buchstaben stehen für „Periduralanäs-

thesie“, die eine schmerzarme Geburt bewirkt. Kemming ist Anästhesie-Chefärztin. Ergänzt wird der Vortragsteil von den beiden Kinderärzten Dr. med. Susanne Nusser und Dr. med. Stephan Schwarz (beide Krumbach, Kinderarztpraxis Herzessache). Danach besteht die Möglichkeit, sich unter fachkundiger Führung unter anderem der anwesenden Hebammen den Kreißsaal anzuschauen, sofern es der aktuelle Betrieb zulässt, und Abläufe erklärt zu bekommen. Beim Infoabend entstehen keinerlei Kosten, eine Anmeldung ist nicht erforderlich – einfach vorbeikommen. Ab der Eingangshalle ist der Weg zum Konferenzsaal beschildert.

TANZEN MACHT GLÜCKLICH

Sie werden Mobil, Fit und gehen voll positiver Energie nach Hause! Perfekt für Körper und Seele – in jedem Alter – mit jeder Figur.

- **ZUMBA:** Fitness ohne „Müssen“, weil es so viel Spaß macht.
- **BAUCHTANZ:** Rücken- und Beckenbodentraining – Stärkt Selbstbewusstsein
- **MOVINGFLOW – BALLETTWORKOUT:** Fließende Bewegungen stärken Haltung, Beweglichkeit und Wohlbefinden
- **FASZIEN TRAINING & RELAX:** Unbeweglich Verspannt? Sanftes Training löst Verspannungen ohne schmerzhaftes Rollen
- **KINDER:** Ballett ab 5, Kindertanz ab 7, Kidsdance ab 10
- **SPIRALDYNAMIK® – WORKSHOPS IM HERBST:** verbessert Haltung, reduziert Schmerzen

5x
nur 39 €

POWER-START

ANFÄNGERSTUNDEN BAUCHTANZ
ab Dienstag, 23. September, 19:55 Uhr
Mittwoch, 1. Oktober, 10:35 Uhr

ZUMBA ab Dienstag 23. September, 18:00 Uhr

MOVINGFLOW – BALLETTWORKOUT ab Mittwoch, 1. Oktober, 18:35 Uhr

FASZIEN TRAINING ab Freitag, 10. Oktober, 17:30 Uhr

TANZ & BEWEGUNG

CHRISTIANE
MILLER

CHRISTIANE MILLER
0173 81 63 161

WWW.TANZ-THANNHAUSEN.DE



Gschwind
Bestattungsdienst seit 1953

Bestattungsvorsorge
Selbst bestimmen - Entlastung der Angehörigen
Treuhandeinlagen - Patientenverfügung

Ursberger Str. 14
86470 Thannhausen
Tel. 08281 - 79 94 69

Gedenken unter:
www.gschwind-bestattungsdienst.de